

استمارة طلب خدمة بنكي (BanKey) من بنك البحرين والكويت

المؤسسة

	رقم السجل التجاري		اسم الشركة
--	-------------------	--	------------

الحسابات وتفاصيل الدخول

الحسابات المدرجة أدناه فقط جميعها الحسابات التي سدرج في الخدمة:

رقم الحساب	الرقم المتسلسل	رقم الحساب	الرقم المتسلسل	رقم الحساب	الرقم المتسلسل
حساب رقم ٧			حساب رقم ٤		حساب رقم ١
حساب رقم ٨			حساب رقم ٥		حساب رقم ٢
حساب رقم ٩			حساب رقم ٦		حساب رقم ٣

الدخول الى بطاقات كريدي مكس للشركات

رقم بطاقة الإئتمان للشركات	الرقم المتسلسل	رقم بطاقة الإئتمان للشركات	الرقم المتسلسل	رقم بطاقة الإئتمان للشركات	الرقم المتسلسل
بطاقة رقم ١			بطاقة رقم ١		بطاقة رقم ١
بطاقة رقم ١			بطاقة رقم ١		بطاقة رقم ١

الإطلاع على كشوف حساب كريدي مكس للشركة

الإطلاع على كشوف الحسابات المصرفية الأخرى

رقم الأبيان	رمز السويفت للبنك	رقم الأبيان	رمز السويفت للبنك

** الرجاء تفويض البنك المذكور أعلاه بإرسال كشف السويفت الى بنك البحرين والكويت

تفاصيل الشخص المفوض بالاتصال به (للاستلام الإشعاع)

رقم الهاتف الجوال	الاسم
	البريد الإلكتروني

يسمح بالتفويض التالي: لا نعم

نؤكد بقiamنا بالتوقيع أدناه، بأن المعلومات المذكورة في هذه الإستمارة هي صحيحة وسارية في تاريخ تقديمها. ونقر بأننا قد قرأتنا وفهمتنا ووافقنا على أن تكون ملزمين بالشروط والأحكام التي تحكم استخدام خدمة بنكي من بنك البحرين والكويت. إضافة إلى ذلك، نؤكد تفهمنا التام لأغراض بنك البحرين والكويت للحصول والاحتفاظ بمعلوماتنا ونمنح بنك البحرين والكويت موافقتنا للحصول على هذه المعلومات والاحتفاظ بها ومعالجتها ونقلها لأغراض تقديم الخدمة وحفظ السجلات ومتطلبات الالتزام.

المفوض بالتوقيع

المفوض بالتوقيع

حفظ بيانات حساب المستخدم

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:		الاسم *
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:	نوع المستخدم:		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
				المنتج:	<input type="text"/>	رقم الهاتف الجوال *
				الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>	البريد الإلكتروني *
				الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>	
				كشف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>	

* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من صورة بطاقة الهوية

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:		الاسم *
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:	نوع المستخدم:		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
				المنتج:	<input type="text"/>	رقم الهاتف الجوال *
				الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>	البريد الإلكتروني *
				الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>	
				كشف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>	

* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من صورة بطاقة الهوية

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:		الاسم *
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:	نوع المستخدم:		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
				المنتج:	<input type="text"/>	رقم الهاتف الجوال *
				الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>	البريد الإلكتروني *
				الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>	
				كشف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>	

* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من صورة بطاقة الهوية

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:		الاسم *
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:	نوع المستخدم:		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
				المنتج:	<input type="text"/>	رقم الهاتف الجوال *
				الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>	البريد الإلكتروني *
				الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>	
				كشف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>	

* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من صورة بطاقة الهوية

بهذا نفوض الدخول لحساب/ حسابات المستخدم/المستخدمين المذكورين أعلاه في خدمة بنكي لبنك البحرين والكويت. نحن نتفهم ونقر بأن البيانات الخاصة بالدخول للمستخدم/المستخدمين سيتم ارسالها الكترونيا الى بريدهم الإلكتروني وهواتفهم الجوال.



المفوض بالتوقيع



المفوض بالتوقيع

تعليمات بشأن تعبئة استمارة طلب خدمة بنكي (BanKey) من بنك البحرين والكويت

- يجب توقيع الاستثمارات من قبل شخص مفوض/ أشخاص مفوضين بالتوقيع فقط.
 - يجب توقيع اتفاقية خدمة بنكي لبنك البحرين والكويت (الشروط والأحكام) من قبل شخص مفوض/ أشخاص مفوضين بالتوقيع فقط.
 - يجب تقديم أصول الاستثمارات الموقعة والاتفاقية لأي من فروع بنك البحرين والكويت أو فرع المجمع المالي أو لدى الفرع في المقر الرئيس للبنك.
 - يتوجب تقديم المعلومات الإلزامية في قسم حفظ بيانات حساب المستخدم:
 - الإسم الكامل لكل مستخدم
 - رقم الهاتف الجوال (سوف يرسل الرقم السري الى هذا الهاتف)
 - البريد الإلكتروني (سوف تُرسل معلومات الدخول الى هذا البريد الإلكتروني)
 - نوع المستخدم - اختار واحد على الأقل:
 - المنفذ - يستطيع المستخدم اعداد معاملة دفع/ تحميل ملف مدفوعات
 - المعتمد- يجب أن يكون هذا المستخدم من الموقعين على الحساب لإعتماد المعاملة
 - المحرر- يستطيع هذا المستخدم تقديم معاملة الدفع الى البنك بعد اعتمادها من جميع المفوضين بالتوقيع
 - الإطلاع فقط: يستطيع المستخدم أن يدخل فقط ويطلع على كشوف الحساب.
 - ارفق نسخة سارية من بطاقة الهوية (تحمل صورة صاحب البطاقة) لكل مستخدم
 - ارفق نسخة سارية من السجل التجاري
- الرجاء الإتصال بمركز الدعم على هاتف رقم ١٧٠٣٧٧٧٣ إذا كنت بحاجة الى المساعدة في تقديم الطلب.

الشروط والأحكام الخاصة بخدمة بنكي (BanKey) من بنك البحرين والكويت

يجب قراءة هذه الشروط والأحكام بعناية وتمعن قبل استخدام خدمة بنكي من بنك البحرين والكويت، وهي خدمات الإنترنت المصرفية للشركات. ويجب العلم بأنه بقيامكم بتوقيع هذه الإتفاقية والدخول إلى الموقع واستخدام خدمة بنكي، فإنكم بذلك توافقون على أن تتّنعوا ملزمين بالشروط والأحكام الواردة أدناه.

١. تعريفات:

- ١,١ «الحساب» يشير إلى حساب/ حسابات الزبون مع البنك والتي تُخصص من وقت لآخر بالاتفاق بين الطرفين لخدمات بنكي من بنك البحرين والكويت.
- ١,٢ «استمارة الطلب/التفعيل/التسجيل» تعني الطلب المقدم من الزبون لتقديم الخدمات (كما هي محددة فيها) وتشمل جميع الملحق والتوفيقيات المرفقة بها حسبما يتم تعديلاها من وقت لآخر باتفاق الطرفين.
- ١,٣ «المستفيد» أو «المستفيدين المسجلين»، أو «المستفيدين المخصوصين لهذا الغرض»، تعني الأشخاص/ وكافة أنواع الشركات والمؤسسات بما فيها المؤسسات الفردية أو المؤسسات العامة الأخرى التي يحددها الزبون من وقت لآخر والتي يمكن تقديم تعليمات الدفع/ تحويل الأموال لصالحها من قبل الزبون من خلال خدمة بنكي.
- ١,٤ «الزبون» أو «العميل» أو «مقدم الطلب» أو تعني الأشخاص/ وكافة أنواع الشركات والمؤسسات بما فيها المؤسسات الفردية أو المؤسسات العامة الأخرى التي تستفيد من خدمة بنكي بموجب هذه الشروط والأحكام.
- ١,٥ «بنكي من بنك البحرين والكويت» يشمل جميع الأجهزة والبرمجيات والكمبيوترات والبوابات وعن طريق الوسائل السلكية وأي آلات وأجهزة وتقنيات للبنك أو بموجب ترتيبات مع البنك يتم استخدامها من وقت لآخر في أو لغرض تقديم الخدمات.
- ١,٦ «بنكي من بنك البحرين والكويت» أو «خدمات الإنترنت المصرفية للشركات» أو «الخدمات» أو «خدمات المصرفية الإلكترونية» حيثما يتم استخدامها في هذه الشروط والأحكام سوف تعنى خدمات الشركات المعتمدة على الانترنت (وتشمل، بدون حصر، التسهيل الذي يتيح ارسال طلب إلى بنك البحرين والكويت لتحميل مجموعة من المعاملات أو معاملات منفردة يتم تنفيذها باستخدام خدمة بنكي من خلال مقدم خدمة وجميع التعديلات على تلك الخدمات)، أيًا كانت مسمياتها، حسبما يعرضها بنك البحرين والكويت على زبائنه من الشركات، وحسبما يتم تعديلاها و/ أو ترقيتها، حسب الحال، من جانب البنك بموجب تقييراته المنفردة لتقديم الخدمات الأخرى من ذات الطبيعة أو خلافه من وقت لآخر.
- ١,٧ «البنك» يعني بنك البحرين والكويت، وهو شركة مصرفية مقرها في مكتب رقم ٤٤، شارع الحكومة، ص.ب رقم ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين، ومالم يسيء ذلك للسياق أو المعنى، سوف يعني ويشمل ذلائقه ومن ينوبون عنه.
- ١,٨ «المستخدمين» ويقصد بهم ممثلي الزبون الذين يحق لهم دخول حسابات الزبون من خلال خدمة بنكي وتشمل جميع المستخدمين العاديين/ المشرف المسؤول عن الأمان المعلوماتي والمستخدمين الذين يتمتعون بالتفويض وحقوق تحرير المعاملات. ويجب أن يكون هؤلاء المستخدمين مسجلين لدينا أن لديهم أو لديهم الصلاحية المؤسسية والقانونية الكاملة لتقديم طلب للاستفادة من خدمة بنكي نيابة عن الزبون.
- ١,٩ «المستخدمون العاديون» ويقصد بهم المستخدمين الذين ليس لديهم أي حقوق تفويف. ويجوز أن يكون «للمستخدمين العاديين» الحق في خلق والإطلاع على المعاملات. كما يمكن أن تخضع حقوق هؤلاء المستخدمين للتقييد بشكل أكبر من جانب الزبون من وقت لآخر شريطة أن تكون هذه القيد مقبولة من البنك.
- ١,١٠ «المشرف المسؤول عن الأمان» أو «المستخدمين المتمتعين بحقوق الإدارية» يقصد بهم المستخدمين الذين لهم حقوق خلق/إضافة/تعديل/الغاء المستخدمين حسب أدوارهم ومسؤولياتهم، كما يجوز تقييد حقوق هؤلاء المستخدمين بشكل أكبر من جانب الزبون من وقت لآخر، شريطة أن تكون هذه القيد مقبولة من البنك. ويجب على المشرف المسؤول عن الأمان أن يتبع التفويض المقدم إلى البنك من قبل الزبون لإضافة المستخدمين. ولدي أي تقييد في هيكل/ مستuctures المستخدمين، يتوجب على المشرف المسؤول عن الأمان أن يبلغ البنك بخطاب خططي مفوض/موقع من الأشخاص المفوضين/المستخدمين للقيام بذلك حسب سجلات البنك.
- ١,١١ يوم العمل: يعني أي يوم بخلاف يوم الجمعة والسبت والأيام التي هي ليست اجازات رسمية بمملكة البحرين.
- ١,١٢ جدول رسوم وأتعاب البنك: هو جدول الرسوم والأتعاب التي يفرضها البنك على المعاملات التي تجري من خلال خدمة بنكي والتي تخضع للتغيير من وقت لآخر.
- ١,١٣ العمليات الأخرى: أية عملية قانونية بخلاف الدينار البحريني (د.ب.) حسبما يتعامل بها البنك.
- ١,١٤ «المعتمدين» أو «المستخدمين الذين يتمتعون بحق الإعتماد» يقصد بهم المستخدم الذي لديه الحق في اعتماد المعاملات التي يعدها «المستخدم العادي». و هؤلاء المعتمدين يجب أن يضيفهم المشرف المسؤول عن الأمان أو البنك حسب تفويض تشغيل الحساب الذي يرسله الزبون إلى البنك.
- ١,١٥ «المحرر» أو «المستخدمين الذين لهم حق تحرير المعاملات بعد التفويض الناجح للبنك للمزيد من المعالجة. كما يجوز تقييد حقوق المستخدمين المذكورين بشكل أكبر من قبل الزبون من وقت لآخر، شريطة أن يوافق البنك على هذه القيد.

- | | |
|------|---|
| ١,٢٥ | «أعطال النظام» تعني أعطال نظام التشغيل الأساسي للبنk، والتطبيقات أو البرمجيات المتعلقة بخدمات الراتب. |
| ١,٢٦ | «خدمات الراتب» تعني الراتب الإلكتروني وأو خدمات تحويل الأجر التي يوفرها البنك لموظفي الزيون. |
| ١,٢٧ | الوديعة الثابتة تعني وديعة محددة الأجل، وهي أداة مالية تقدم فائدة على مبلغ الوديعة. |
| ١,٢٨ | تسوية الفواتير هي محددة على إنها خدمة لتسوية قائمة من الفواتير مقابل التحصيل الفعلي لها في حساب التحصيل. |
| ١,٢٩ | الخصم المباشر هو تحويل الكتروني للأموال من حساب الدافعين اعتماداً على تفويض للخصم من صاحب الحساب. |
| ١,٣٠ | تعتبر «EFTS» يعني نظام التحويل الإلكتروني للأموال، ويستخدم للمدفوعات المحلية في البحرين. |
| ١,٣١ | للمزيد من المعالجة، ويخدم هذا الجهاز غرض التفويض الثنائي للمعاملة/ المعاملات والمستخدمين من حيث صحة المعاملة/ المعاملات والمستخدمين. ويُخضع استخدام خدمة بنكي لهذه الشروط والأحكام والتي تعتبر هي إضافة إلى ولا تخل بالشروط والأحكام الأخرى المطبقة على الزيون. |
| ١,٣٢ | جهاز الأمان» ويعني الجهاز الإلكتروني المقدم من البنك إلى الزيون للدخول إلى النظام/اعتماد وتحrir المعاملة/المعاملات من خدمة بنكي إلى البنك |
| ١,٣٣ | «ضريبة القيمة المضافة» وتعني ضريبة القيمة المضافة وضريبة الاستهلاك أو البيع وأي ضريبة أخرى من ذات الطبيعة مفروضة في مملكة البحرين. |
| ١,٣٤ | «المبالغ وللأمور الأخرى التي تتطلب تفويضات أو تحرير بمقتضى الخدمات المقدمة. وفي الحالات التي تقدم فيها حقوق التفويض والتحrir من قبل الزيون بالتضامن، فحينئذ سوف يعني هذا التعبير المستخدمين بالتضامن الذين يتمتعون بحقوق التفويض/ التحرir، حسبما يتطلبه السياق أو المعنى. |
| ١,٣٥ | «الشروط والأحكام» أو «اتفاقية مستوى الخدمة» تعني هذه الشروط والأحكام. |
| ١,٣٦ | «الموقع» يعني الموقع أو أي موقع آخر يتيح لبنك البحرين الكويت من خلاله استخدام الخدمات. |

٢. الخدمات:

- | | |
|------------|--|
| ١,١ | مع مراعاة هذه الشروط والأحكام وشروط الإستخدام وسياسة الخصوصية والأمان، كما هي محددة في هذا الموقع، يوافق البنك على أن يقدم الخدمات إلى الزبائن من خلال الموقع. وسوف تكون تفاصيل وطريقة تقديم هذه الخدمات سبب تقييرات البنك. ويحتفظ البنك بحقه في تحديد الخدمة التي يتوجه عرضها على الزبائن. ويحق للبنك أن يجري التعديلات التي تشمل ولا تقتصر على تطوير الخدمات بالطريقة التي يحددها البنك بموجب تقييراته المنفردة من وقت لآخر وسوف يبلغ الزبائن عن تلك التعديلات حسب الحال. وتخضع جميع التغييرات التي يرغب الزبائن في الحصول عليها للموافقة المسبقة من البنك. |
| ١,٢ | يسمح للزبائن بالإستفادة من الخدمات فقط بموجب قائمة المستخدمين والمستفيدين المقدمة من قبل البنك والتي تخضع للحدود المتفق عليها، والتي يتم تعديلها من قبل البنك حسب تقييراته من وقت لآخر. |
| ١,٣ | يجوز للبنك - كخدمة إضافية - قبول تعليمات الدفع إلى أشخاص بخلاف المستفيددين، وهذه التعليمات سوف تكون مقبولة ويتم انجازها فقط بالطريقة والوسيلة التي يقررها البنك من وقت لآخر. |
| ١,٤ | سوف يقوم البنك بمعالجة تعليمات الدفع خلال ساعات العمل المصرفي في أيام العمل حتى لو تم استلام التعليمات المذكورة من قبل البنك بعد أو قبل ساعات العمل المصرفي أو في يوم ليس يوم عمل أو إجازة رسمية. |
| ١,٥ | مع مراعاة الحكم الوارد في البند ٢,٦ أدناه، سوف يطبق البنك التعليمات فقط بعد التحقق من هوية الزبائن والأرقام السرية ورمز الجهاز (Token Device Code). ويفوض الزبائن البنك بموجبه بتنفيذ التعليمات المذكورة، ولا يتطلب من البنك أن يجري أي مصادقات بخصوص هذا الموضوع، وسوف يحق للبنك أن يفترض بأن جميع التعليمات المستلمة من قبل البنك باستخدام اسم المستخدم الخاص بالزبون ورقمه السري ورمز الجهاز الخاص به هي صحيحة وبأنها قد تم تقديمها من قبل الزبون فعلياً. |
| ١,٦ | في حالة قيام الزبائن بارسال تعليمات الى البنك باستخدام خدمة بنكي، سوف تم معالجة تلك المعلومات آلياً أو يدوياً من قبل البنك. وفي هذه الحالة، سوف يقوم البنك باعتماد تعليمات الزبائن وينفذها بدون التتحقق من هوية الزبائن / او رقمه السري. ويدرك الزبائن بأنه يرسله تعليمات إلى البنك من خلال خدمة بنكي فإنه قد يرتكب الزبون أخطاء ويرسل تعليمات شأن نفس المعاملة أكثر من مرة وبأنه قد تكون هناك نزاعات بين الزبائن والبنك من بين أمور أخرى فيما يتعلق بعدد المعاملات التي قد يكون البنك قد قام بمعالجتها بم مقابل عدد المعاملات التي يزعم الزبائن بأنه طلب من البنك معالجتها. ويصرح الزبائن للبنك بموجبه وبدون شروط بالعمل بموجب التعليمات التي تم استلامها من الزبائن بغض النظر عمما ذكر أعلاه. ويقر الزبائن صراحة بأنه على علم بان الاجوء إلى التدخل التالي، اليدوي يزيد من مخاطر حدوث الأخطاء ومن المسائل المتعلقة بالأمان والخصوصية والنشاطات الإحتيالية. وإذا قام البنك بتتنفيذ أي من تلك التعليمات المرسلة من قبل الزبائن باستخدام خدمة بنكي والتي تتطلب التدخل اليدوي من جانب البنك لمعالجة المعاملات المذكورة فيها، فإن الزبائن يهافة، صراحة بأن تكون مسؤولاً عن أي خسائر تتحملها الزبائن فيما يتعلق بالاعتماد على تلك المعلومات أو معالجتها. |

يتنازل الزيون بموجبه صراحة عن حقه في اتخاذ أي إجراء ضد بنك البحرين والكويت بشأن أي إجراء يتخذه البنك بموجب التعليمات التي استلمها بأي من الأشكال المشار إليها أعلاه. وفي حالة اقتراح أو تحديد أي آلية أمنية من قبل البنك، فسوف يستخدمها الزيون على مسؤوليته الخاصة ويتحمل تبعاتها وحق

للبنك، أن يفترض بأن جميع الإتصالات التي تمت من خلال اللائبة المذكورة هي سلية وصحيحة. وبالإضافة إلى ذلك، يجوز للبنك أن يعتمد كلها على جميع الإتصالات المذكورة التي أجرتها الزبون والتي سوف تعتبر نهائية وملزمة للزبون. وفي حالة وجود أي نزاع على الإتصالات الفعلية التي أجريت مع البنك، سوف تكون سجلات البنك نهائية وملزمة للزبون.

في حالة قرر الزبون أن يكون لديه تحكمًا كاملاً في إدارة المستخدمين، يوافق الزبون بموجبه وبدون رجعة وبدون شروط وبدون حق الإعتراض على أي وجميع المعاملات التي تنشأ عن خدمة بنكي، وتشمل، بدون حصر، أي وجميع المعاملات التي ينفذها المستخدم/ المستخدمين. وأي طلب يستلمه البنك عبر خدمة بنكي سوف يعبر بأنه مفوض بمقتضى لائحة ضوابط التفويض الموضووعة من مشرف/ مشرف شئون الأمان التابعين للزبون، ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي أخطاء أو سهو ينشأ عن الضوابط غير الصحيحة للوائح التفويض من جانب الزبون أو مشرف/ مشرف شئون الأمان التابعين للزبون. وسوف تكون سجلات البنك فيما يخص أي معاملة باستخدام خدمة بنكي دليلاً حاسماً على تلك المعاملة وسوف تكون ملزمة للزبون لجميع الأغراض.

٢,٩ يوافق الزبون بموجبه، بدون رجعة وبدون شروط وبدون أي حق في الإعتراض، على أي وجميع المعاملات التي تنشأ عن استخدام خدمة بنكي، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي وجميع المعاملات التي تجرى من قبل المستخدم أو المستخدمين التابعين للزبون. ويمنح الزبون تفويضاً صريحاً إلى البنك بتنفيذ أي طلبات وتعميمات مؤكدة بالرقم السري.

٢,١٠ إنه من المفهوم أن أنظمة التفويض الخاصة بخدمة بنكي قد تختلف عن تعليمات تشغيل الحساب المقدمة إلى البنك وعليه سوف لن يكون البنك مسؤولاً بأي شكل عن تنفيذ تلك المعاملات التي تم التفويض بها عبر خدمة بنكي. وسوف يكون الزبون مسؤولاً عن أي أخطاء / سهو ينشأ عن الضوابط غير الصحيحة للوائح التفويض من جانب الزبون أو مشرف/ مشرف شئون الأمان التابعين للزبون.

٢,١١ يمكن أن يقوم البنك في بعض الحالات بتنفيذ تعليمات الرواتب يدوياً، بسبب عطل النظام أو أسباب أخرى، حسب ما سيطردك به البنك من وقت لآخر. وفي حالة التعامل الآليدي، يتبعن على الزبون تقديم تعليمات الراتب وفق استماراة الراتب الخاصة بالبنك. ويمكن الحصول على أحدث نسخة من هذه الاستماراة من مدير علاقات الزبائن في البنك أو من خلال مركز اتصال البنك. يمكن للزبون إعداد تعليمات الراتب وفق استماراة البنك وتسليمها للمقر الرئيسي للبنك قبل يومي عمل على الأقل من تاريخ استحقاق الرواتب.

٣. تعهدات الزبون:

٣,١ مقابل قيام البنك بتنفيذ الخدمات المذكورة أعلاه، يعلن الزبون بموجبه وبؤك ويعهد بما يلي:

٣,٢ بأن الزبون وأعضاء مؤسسته، ومن فيهم المستخدمين هم مستخدمين للإنترنت ولديهم المعرفة باستخدام وتفاصيل استخدام الانترنت.

٣,٣ بأن الزبون سوف يقوم وعلى نفقته الخاصة بتركيب الأجهزة و/ أو البرمجيات ويشمل ذلك أي تشفير أو تقنية أمن حسبما يتطلبه بنك البحرين والكويت من وقت لآخر لتمكن الزبون من استخدام الخدمات.

٣,٤ يتعهد الزبون ويافق على المحافظة على الجهاز (Token Device) الذي يحوزته والمصدر له من بنك البحرين والكويت بصورة آمنة وهو ملزم بجميع المعاملات التي يعتمدها البنك حول استخدام الأرقام السرية والهويات الخاصة بالجهاز المذكور. وهذا الجهاز/الأجهزة هي ملك البنك وأي أضرار أو فقدان له أو إعادة اصداره قد تتطلب احتساب نفقات ورسوم نظير ذلك. ويتحمل الزبون مسؤولية التعامل مع هذا الجهاز بعناية وحيطة بالطريقة التي يحددها البنك من وقت لآخر.

٣,٥ يتعهد الزبون ويافق بأن يستخدم تطبيق برنامج الهاتف الثالث على جهاز الهاتف الجوال لنتائج رقم التعريف الشخصي (PIN) ذو العامل الثاني (ويعرف فيما بعد بـ رقم التعريف الشخصي لجهاز الهاتف الجوال) للدخول وتفويض المعاملات عبر خدمة بنكي. ويتحمل الزبون المسؤولية الكاملة عن تحميل برامج/برمجيات/تطبيقات/تطبيقات/الطرف الثالث من مقدم الخدمة ذو العلاقة بالتطبيق على جهاز الهاتف الذكي والاحتفاظ بالرقم المتسارع لجهاز الهاتف الجوال ورمز تفعيل جهاز الهاتف الجوال المقدم من بنك البحرين والكويت على تلك البرامج/البرمجيات/ التطبيقات.

٣,٦ يتحمل الزبون المسؤولية الكاملة عن التأكيد من تمكن كل رقم متسلسل للهاتف الجوال ورمز تفعيل جهاز الهاتف الجوال على جهاز تلفون ذكي واحد فقط. في حالة قيام الزبون بتفعيل الرقم المتسلسل لجهاز الهاتف الجوال المقدم من بنك البحرين والكويت على هواتف ذكية متعددة، فحينئذ يتحمل الزبون المسؤولية الكاملة عن استخدام رقم التعريف الشخصي لجهاز الهاتف الجوال الناتج عن أجهزة الهواتف الذكية المذكورة. ويتعهد الزبون بالحرص على تحديد تطبيقات الهاتف وتطویرها من وقت لآخر. ويعهد الزبون ويافق بأن يجعل أجهزة الهاتف الذكية في وضع التمكين والمحافظة على الجهاز المصدر له من البنك في أمان وبحوزة أشخاص مفوضين بالدخول في خدمة بنكي. وفي حالة فقدان جهاز الهاتف المذكور أو انتقاله من حيازة الشخص المفوض، يجب على الزبون ابلاغ البنك على الفور كتابياً واصدار تعليماته للبنك باتفاق تفعيل الجهاز المحدد. ويقوم الزبون وعلى نفقته بشراء أجهزة الهاتف الذكية وتركيب/ تحميل التطبيقات والبرمجيات فيها وصيانة هذه الأجهزة للتمكن من استخدام جهاز الهاتف.

٣,٧ يفهم الزبون ويافق بأن البنك سوف يرسل البرقم السري وتفاصيل الدخول لمستخدمي الزبون عن طريق الوسائل الإلكترونية مثل الرسائل النصية القصيرة والبريد الإلكتروني بخصوص الرقم السري لمراقبة واحدة (OTP) والتي سوف ترسل بواسطة رسالة نصية إلى الزبون المسجل لدى البنك. ويطلب من الزبون ادخال الرقم السري لمراقبة واحدة (OTP) والذي يتتوفر للستخدام لمراقبة فقط لعملية التسجيل عبر الانترنت ولمعاملات مالية حساسة معينة ولفرض اضافية مستفيدين. وتنتمي مسؤولية الزبون في تحديث معلومات البنك عن عنوان البريد الإلكتروني وارقام الهواتف الجوال الى مستخدمي الزبون المفوضين بالدخول في نظام خدمة بنكي.

٣,٨ يفهم الزبون ويافق بأن يحافظ على الأرقام السرية المقدمة أو التي اختارها الزبون ومستخدميه طي السرية المطلقة وأنه سوف يكون ملماً بأي أو جميع المعاملات التي يصادق عليها البنك عند استخدام الأرقام السرية/ الهويات الصحيحة. ويتطلب كافة الأرقام السرية المختارة من قبل الزبون الحد الأدنى من الحروف/ الأرقام أو الخطوط حسبما يحدده البنك من وقت لآخر.

٣,٩ إذا طلب البنك من الزبون أن يستخدم البنية الأساسية للمفتاح العام/ المفتاح الخاص، يؤكد الزبون ويفهم ويتعهد بأن الزبون سوف يكون مسؤولاً عن المفتاح الخاص الذي أعده وقام الزبون المذكور بتحميله. ويتتحمل الزبون المسؤولية الكاملة عن الحيازة اللامنة للمفتاح الخاص الذي تم اعداده وسوف يكون الزبون مسؤولاً عن استخدامه / او سوء استخدامه. وأي تعليمات يستلمها البنك من خادم/ جهاز الزبون المحمول فيه المفتاح الخاص من قبل الزبون سوف تعتبر بأنها تعليمات مقدمة من الزبون ويافق الزبون بموجبه صراحة بأن يكون ملماً بها. وسوف يكون البنك مفوضاً باستخدام كل المعلومات التي يستلمها البنك كدليل ضد الزبون أمام أي محكمة متخصصة أو قضائية أو عدلية أو أمام أي جهة قانونية أو حكومية.

٣,٧ الإحتيال عبر الإنترنيت: سوف يتبع البنك المعايير الأمنية المتوفرة في القطاع من وقت لآخر. ويقر الزبون بأن التقنية المستخدمة هي معرضة للعديد من أنواع الإحتيال أو سوء الاستخدام أو الإختراق أو الفيروسات أو الرموز الشريطة أو المدمرة أو المفسدة والبرامج أو الماكرو (macro) التي يمكن أن تؤثر على الخدمات. وهذه الأمور ربما تؤدي إلى تأخير في معالجة التعليمات أو الفشل في معالجة التعليمات وأي نوع من الإخفاقات الأخرى ولن يكون بنك البحرين والكويت مسؤولاً عنها.

٣,٨ الأخطاء والسلهو: يجب على الزبون أن يتأكد من عدم وجود أي سهو أو أخطاء في المعلومات والتعليمات المقدمة منه إلى البنك. ويقر الزبون ويوافق بأنه في حالة أي عدم دقة في أي معلومات و/أو تعليمات، فإنه قد يتوجه عنها تحويلات خاطئة ولن يكون هناك أي ضمان لإستعادتها بعد ذلك. وفي حالة قيده أي مبلغ بالخطأ في حسابه، سوف يتحقق ذلك عكس القيد الخاطئ في أي وقت، ومن ثم كأن، وعليه سوف يكون الزبون ملتزماً ويستمر ملتزماً تجاه البنك عن أي مكاسب غير عادلة أو غير منصفة حصل عليها نتيجة لذلك.

٣,٩ الحدود: يقر الزبون بأنه يجوز للبنك من وقت لآخر، حسب تقييماته المطلقة، فرض حدود ذيابها للمبالغ التي يمكن تحويلها بموجب التعليمات المقدمة من المستخدمين، وسوف يكون الزبون ملزماً بتلك الحدود المفروضة ويجب عليه أن يتلزم بها بصرامة.

٣,١٠ المعاملات: يجوز عدم تنفيذ تعليمات الدفع أو تعليمات التحويل في حالة عدم وجود مبالغ ملائمة في الحسابات وألأسباب أخرى ناشئة عن المتطلبات الرقابية الداخلية والخارجية وعن الجهات المسؤولة عن الإمتنان من وقت لآخر.

٣,١١ حقوق الملكية: يقر الزبون بأن البرنامج والجهاز المتعلق بالخدمات فضلاً عن البرنامج ذو العلاقة بالإنترنت والمطلوبة للدخول في والإستفادة من الخدمات هي ملكية قانونية للبائعين المعنين. كما أن التصريح المقدم من البنك للدخول في الخدمات لا يمنح أي حقوق تملك أو ملكية في البرنامج أو الجهاز المذكور. ولا يجوز للزبون أن يحاول تعديل أو ترجمة أو تفكيك أو فك أو عكس البرنامج أو الجهاز ذو العلاقة بالخدمات الهندسية وأن يخلق أي منتج مشتق بالاعتماد على البرنامج أو الجهاز.

٣,١٢ التغييرات في التعليمات: يجب على الزبون أن يتواصل مع البنك بخصوص أي تغييرات في التعليمات المشتملة في استماراة الطلب/ التفعيل/ التسجيل بالطريقة المحددة من قبل البنك مؤيدة بقرار من مجلس إدارة الشركة/ تفويض بتشغيل الحساب مشفوعة بالمستندات ذات العلاقة.

٣,١٣ يوافق الزبون ويتعهد بأن يبلغ البنك على الفور كتابياً بخصوص أي إضافات/ شطب/ تعديلات في مستخدمي الحساب و/ او خدمة بنكي.

٣,١٤ إنه من المفهوم بأن الشروط والأحكام النموذجية للبنك والتي تطبق على الحساب/ الحسابات وكما هي محددة في استماراة فتح الحساب لدى البنك (أو خلافه) هي موقعة من قبل الزبون. وسوف تعتبر شروط وأحكام الدخول هذه والمخصصة لاستخدام خدمة بنكي جزءاً لا يتجزأ من استماراة فتح الحساب لدى البنك.

٣,١٥ يجب على الزبون أن يبلغ البنك كتابياً عن أي تغيير يحدث للزبون، والذي يشمل ولا يقتصر على التغيير في صلاحيات التوقيع أو التفويض و/ او مستندات التأسيس الخاصة بالزبون ويجب على الزبون أن يزود البنك بالمستندات الموثقة لذلك التغيير بالشكل الذي يعتبره البنك مناسباً. وسوف يظل الزبون مسؤولاً عن جميع الإجراءات أو الخسائر أو الإلتزامات التي تنشأ عن تلك التغييرات.

لن يقوم البنك بإجراء أي تعديلات أو إضافات لاحقة إلى خدمة بنكي ما لم يقم الزبون بتزويد البنك بالتفويضات أو المستندات أو أي معلومات أخرى يتطلبها البنك. وفي حالة عدم تقديم تلك التفويضات أو المعلومات أو المستندات سوف يتحقق للبنك وقف تطبيق التعديلات أو الإضافات على خدمة بنكي.

٤. التعديلات على الخدمات:

٤,١ في حالة قيام البنك بإجراء أي تغييرات أو تحسينات و/ أو تعديلات والتي تشمل ولا تقتصر على أي ترقية وتطوير للخدمات، يجب على الزبون أن يقوم وبالصورة المناسبة وعلى نفقته الخاصة بتعديل/ ترقية أنظمته لكي تتلاءم مع خدمة بنكي ومع العديد من الخدمات المقدمة من قبل البنك من خلال نظام خدمة بنكي، ويوافق أيضاً على أن يوقع على الإتفاقيات والمكابارات والمستندات الإضافية التي قد تكون مطلوبة من وقت لآخر بهذا الخصوص. ويوافق الزبون بموجبه أن البنك لن يكون مسؤولاً عن عدم قيام الزبون بتعديل/ ترقية أنظمته لتلاءم مع خدمة بنكي أو عن أي خسائر أو مطالبات أو أضرار أو مصروفات و/ او التزامات تنشأ عن هذا الإلتفاق من جانب الزبون.

٥. صيانة خدمة بنكي:

٥,١ يجوز للبنك أن يقوم من وقت لآخر بتطوير أو تعديل أو تغيير أو إجراء خدمات صيانة على خدمة بنكي (ويشار إليها معاً بـ «خدمات الصيانة») وسوف يبذل البنك قصارى جهده لتقديم اشعار مسبق عند اجراء الصيانة الروتينية.

٥,٢ لن يتحمل البنك المسؤولة عن أي خسائر أو أضرار و/ او مصروفات يتکبدتها الزبون فيما يتعلق بعدم القدرة على الدخول و/ او استخدام أو حدوث اضطراب في استخدام خدمة بنكي أو الخدمات نتيجة لإجراء خدمات الصيانة عليها.

.٦ السرية والإفصاح:

يفوض الزبون بموجبه باستخدام المعلومات السرية الخاصة بالزبون وتحويل أي معلومات تتعلق بالزبون من قبل البنك إلى وبين الفروع والشركات التابعة والمكاتب التمثيلية والشركات الفرعية وإلى ممثلي ومدققي حسابات ووكلاء البنك والأطراف الثالثة التي يختارها إياً منها، أيًّا كان موقعهم وذلك للاستخدام السري فيما يتعلق بتقديم الخدمات إلى الزبون، أو للتحليل الإحصائي أو لإعلانات تحديد النقاط الائتمانية/النشاطات الترويجية ولأغراض معالجة البيانات، ويقر أيضًا بأنه سوف يتحقق له من تلك الفروع والشركات التابعة والمكاتب التمثيلية والشركات الفرعية ووكلاء البنك والأطراف الثالثة تحويل أي من تلك المعلومات حسبما يتطلبه أي قانون أو محكمة أو لأي معالجات رقابية أو قانونية.

.٧ التعويض من قبل الزبون:

٧,١ يتعهد الزبون بموجبه ويوافق على تعويض البنك وحماية البنك من أي أضرار والحرص على تعويض البنك في جميع الأوقات وحمايته ضد و مقابل جميع الإجراءات والدعوات والمطالبات والإلتزامات (بما في ذلك المسئولية القانونية) والجزاءات والطلبات والتکالیف (ويشمل ذلك دون حصر التکالیف القانونیة التي ينفقها البنك على المحامي والزبون) والأخکام والزبون، أو المتصروفات أيًّا كانت طریقة نشوئها سواءً بشکل مباشر أو غير مباشر بموجب أحكام هذه الإخلال بالشروط والأخکام من قبل الزبون / أو فيما يخص قیام البنك بتقدیم الخدمات، وفي حالة استحقاق البنك بأن يتم تعویضه بموجب أحكام هذه الإتفاقیة، سوف يكون البنك مستحقاً تبعاً لذلك إلى الحد الذي يتحقق له أن يخصم من حساب الزبون أو أي حساب آخر يحتفظ به الزبون لدى البنك، سواءً على إنفراد أو بالتضامن مع شخص واحد أو أكثر بغض النظر عن أي منازعة أمام المحاكم فيما يتعلق بتلك الدفعه.

٧,٢ يقر الزبون ويوافق بأن طرق البث غير المضمونة كراسال المعلومات عبر وسائل أخرى والسماح للبنك بالتصريف بنفس الطريقة بدون التحقق من اسم المستخدم والرقم السري تنطوي على احتمال تعرض البيانات للتغير من غير تفويض / او الاستخدام غير المفوض لها لأى من الأغراض. ويوافق الزبون ويعهد بأن لا يعتبر البنك مسؤولاً أو متلماً بشأن أي سوء استخدام كما هو مذكور ويعرض على حمايته ليكون في آمان ومحمياً مقابل جميع الخسائر والتکالیف والاضرار والمتصروفات التي قد يتکبدتها البنك (ويشار إليها فيما بعد «الخسائر») وذلك نتيجة أي أخطاء أو تأخيرات أو مشاكل في بث التعليمات أو الاعتماد عليها أو إنعارضها أو تعديل أو اللالع في البيانات بشكل غير قانوني وغير مصرح به أو التي تنشأ بسبب قیام الزبون بارسال تعليمات/معلومات غير مضمونة إلى البنك باستخدام التسهیلات الأخرى المقدمة من البنك. كما يتعهد الزبون بتعويض البنك ويوفی على حمايته وتعويضه ضد الأضرار من وقت لآخر وفي جميع الأوقات وفقاً له من مقابل أي واجب الخسائر التي قد يتکبدتها البنك نتيجة قیام البنك بمعالجة وتمرير معاملة بطلب من الزبون حتى في الحالات التي لا تتوفر بها مبالغ كافية في حساب الزبون.

.٨ أدوات الدفع: (تنطبق في حالة قیام الزبون بطبع أدوات الدفع عبر خدمة بنكي)

٨,١ سوف يقوم البنك بطاعة شيكات («أدوات الدفع») نيابة عن الزبون بموجب طلب يرسله الزبون إلى البنك، ويطبع البنك أدوات قابلة للدفع من فروع البنك والبنوك المراسلة فقط. ويتم قبول أدوات الدفع عند تقديمها للمقاصلة وتفضیل توفر رصيد ائتماني/مبالغ مناسبة في حساب الزبون.

٨,٢ يوافق الزبون بأن البنك وفي جميع الأوقات سوف لن يكون مسؤولاً عن أي خسائر قد تنتجه عن سوء استخدام التواقيع الممسوحة ضوئياً للمفوضين بالتوقيع فيما عدا تلك التي تنشأ عن البنك بسبب اهمال من جانبها.

٨,٣ يتعهد البنك بتعويض الزبون في حالة حدوث خسائر أو أضرار نتيجة سوء استخدام البيانات مثل فساد البيانات أو اللالع في البيانات، ويشمل ذلك النسخ المتماثل غير المصرح به، إذا تأكد أن ذلك قد حدث بسبب الإهمال / أو الاحتيال الناشئ بسبب مسؤولين في البنك.

٨,٤ كما يوافق الزبون بأن الخدمة المشار إليها أعلاه سوف تقدم فيما يخص جميع المدفوعات المتعلقة بأعماله اليومية. ويوافق الزبون أيضاً بأن التزامات البنك المذكورة أعلاه سوف تخضع لآلية واقعه تؤدي إلى منعه من أو تأخره في أو حدوث اضطراب في أداء التزاماته إذا كان ذلك المنع أو التأخير أو الإضطراب ناتجاً عن عوامل تشمل ولد تقتصر على العصيان المدني أو التخريب أو الإقفال أو الإضرابات أو الإضرابات المالية الأخرى من أي نوع والتي تتدخل مع أو تؤثر على العمليات الاعتبادية للبنك أو على مقاومة الشيكات أو الحالات أو الحوادث أو الحريق أو الفيضانات أو الإنفجارات أو الأوبئة أو قيود الاحجر أو الأضرار التي تلحق بالمنشآت أو مراافق بنك البحرين والكويت أو غياب الوسائل المعتادة للإتصالات أو المواصلات أو أي سبب آخر من نفس الطبيعة أو مختلفة عنها ولا يمكن تفاديهما أو هي خارج سيطرة البنك، وسوف لن يعتبر البنك مقصراً طالما استمر ذلك السبب أو استمر تأثيره وخلال فترة معقولة بعد ذلك وفيما يتعلق بأي من تلك الإلتزامات التي يمكن تنفيذها.

٨,٥ إنه من المتفق عليه والمفهوم صراحةً بأنه لا يوجد أي شيء في هذه الإتفاقية مما يعتبر أنه يشكل موافقة من بنك البحرين والكويت على تقديم تسهيل للسحب على المكتشوف أو أي شكل آخر من التسهيلات الائتمانية من بنك البحرين والكويت إلى الزبون فيما يتعلق بالشيكات أو الحالات التي تغطيها الخدمة. وفي حالة حدوث سحب على المكتشوف بشكل عرضي أو مستتر أو مؤقت والتي تصاحب أو تحدث نتيجة لعدم التمويل أو تأخر التمويل، يوافق الزبون بموجبه ويتعهد بتصفية المبالغ المنسوبة على المكتشوف في اليوم التالي على حدوثها، وفي حالة التأخير عن تصفيته سوف يتوجب عليه دفع فائدة بالأسعار السارية أو حسبما يقررها البنك.

٨,٦ يوافق الزبون بموجبه بأنه إذا لم يقم بتصفية المبلغ المكتشوف، الذي حدث كما ذكر آنفاً، في اليوم التالي من حدوثه، وعلى الرغم من أي شيء مذكور بذلك في المستندات الأخرى والتي قد تكون قد حررت بين الزبون والبنك لأي غرض أياً كان أو أي تفاصيل أخرى أو بموجب أي قانون، سوف يتحقق للبنك إجراء مقاصلة وتغطية المطلوبات مقابل أو من أي حسابات/أموال أخرى تخص الزبون والتي تشمل مبالغ أي شيكات أو حوالات أخرى قد يتم إيداعها من قبل الزبون لدى البنك بموجب شروط هذه الإتفاقية.

٨,٧ يتعهد الزبون بأنه لن يتم اجراء أي ايداع/ سحب نقدى بموجب هذه الترتيبات لطبيعة أدوات الدفع. ويجوز انهاء الترتيبات من جانب البنك باشعار مدة شهر واحدا الى الزبون بدون إبداء اي أسباب لهذا الإنها، ولن يتيح هذا الإنها مجال طرح الأسئلة من جانب الزبون لاي سبب، أيا كان. وإذا رغب الزبون في الإنها، فإنه يجوز للزبون القيام بذلك بتقديم اشعار مدته شهرًا واحدا شريطة أن لا يؤثر هذا الإنها على التزام الزبون بالوفاء بالتزاماته واستكمالها بموجب أحكام هذه الإتفاقية فيما يتعلق بتصفيه المبلغ المكتشوف او دفع الفوائد عليها او الوفاء بالمبالغ المستحقة القابلة للتحصيل أو خلافه.

٨,٨ إن الضمان المقدم من الزبون في هذه الإتفاقية سوف يكون ذات طبيعة مستمرة حتى الوقت الذي يتم فيه تغطية كافة التزاماته وسوف يظل نافذا وساري بالكامل حتى يقوم البنك بإصدار شهادة ابراء عن ذلك الضمان، وسوف تظل أدوات الدفع التي يتوجب طبعها بحيازة البنك. وفي حالة سرقة أدوات الدفع غير المعبئنة، الموضوعة بحوزة البنك، يتوجب على البنك ابلاغ الزبون كتابيا وعلى الفور وتجميد حساب الزبون المحتفظ به لدى البنك على الفور. ولدى حدوث الواقعة المذكورة، سوف تنتهي الترتيبات المشتملة في هذه الإتفاقية والمتعلقة بأدوات الدفع.

٩. التحويلات الإلكترونية:

٩,١ إنه من المفهوم أن التحويلات الإلكترونية سوف ترسل على مسؤولية الزبون كليا، ويوافق الزبون على أنه سوف يحمي البنك ضد أي أضرار وبعوضه مقابل أي خسائر أو تكاليف أو أضرار أو مصروفات أو التزامات أو دعاوى مما قد يتعرض لها البنك نتيجة لقيام البنك بتنفيذ أو التأثر في تنفيذ أو الامتناع عن تنفيذ التعليمات المذكورة. ولن يتحمل البنك المسئولية عن آية خسائر أو تأخير أو أخطاء أو سهوه والتي ربما تحدث أثناء بث الرسالة أو لدى سوء تفسيره عند استلامها أو عن أي تأخير ينجم عن نظام المقاصلة في البلد الذي من المقرر أن تجري المدفوعات فيه أو عن أي فعل ينطوي على تقصير أو إهمال من جانب بنك المستفيد في تحصيل الحوالات. ولن يكون البنك مسؤولا في آية حالة تحت أي ظرف من الظروف عن أي خسارة للأرباح أو العقود أو عن الأضرار أو الخسائر الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية.

٩,٢ في حالة عدم وجود تعليمات محددة، سوف يتم اجراء التحويل الإلكتروني بعملة البلد الذي سوف يتم فيه اجراء المدفوعات. وإذا لم يتم ذكر عملة الحساب الذي يتوجب الخصم منه، سوف يجري البنك التحويل بالخصم من حساب الزبون بالترتيب التالي: (أ) نفس عملة الحساب كعملة للتحويل، إذا كانت متوفرة، أو (ب) أي حساب عملة محتمل به لدى البنك وذلك حسب تقديرات البنك.

٩,٣ في حالة عدم وجود تعليمات محددة، سوف تختسب جميع النفقات/ العمولات بالخصم من حساب المرسل. وقد لا يتمكن المستفيد من استلام القيمة الكاملة للحالة بسبب فارق صرف العملة أو القيود الأخرى المطبقة في بلد الدفع أو البنك الذي يقوم بالدفع أو بسبب النفقات والرسوم الخاصة بالبنك الذي يقوم بالدفع.

٩,٤ يحتفظ البنك بحقه في ارسال التحويل الإلكتروني من مكان آخر بخلاف المذكور من قبل جهة التحويل إذا طلبت ظروف العمليات ذلك.

٩,٥ سوف تجري المدفوعات بالدينار البحريني بما في ذلك تحويلات الرواتب من خلال نظام تحويل الأموال الإلكتروني (EFTS) في البحرين والتي سوف تخضع للوائح وأنظمة التشغيل والأوقات التي يحددها النظام المذكور.

٩,٦ سوف يكون رقم/أرقام الحساب المصرفي الدولي للمستفيد (ايـان) أمراً زامياً لجميع التحويلات المحلية بما في ذلك التحويلات الى الحسابات الأخرى لدى البنك.

٩,٧ يخضع صرف التحويل لضوابط صرف العملات أو القيود الأخرى التي تفرضها اللوائح والأنظمة في البلد الذي سوف يتم فيه صرف الحوالات. ولن يكون البنك أو مراسليه أو وكلائه مسؤولين عن أي خسائر أو تأخير قد ينجم بسبب تلك اللوائح والأنظمة.

٩,٨ سوف يبذل البنك جهوداً معقلة في معالجة الطلبات/التعليمات المستلمة من قبل البنك قبل الوقت المحدد الذي يتم الإعلان عنه عبر الانترنت أو من قبل الفروع أو المراكز من وقت لآخر. وبالنسبة للطلبات/التعليمات التي يتم استلامها بعد الوقت المحدد المذكور سوف يتم معالجتها في يوم العمل التالي. ولهذا الغرض فإن كافة الإجازات وأيام الجمعة والسبت لا تعتبر أيام عمل.

٩,٩ سوف يعتبر رمز هوية بنك المستفيد (BIC)/ رمز الفرز (Sort Code)/ هوية فيدواير (ID)/ Fedwire نظام بيت مقاصلة المدفوعات بين البنوك (CHIPS) ID) والرموز الأخرى التي تذكرها الجهة المحولة بأنها صحيحة وسوف تجري الحوالة تبعاً لذلك، على افتراض صحة جميع الرموز المقدمة.

٩,١٠ تخضع الطلبات/التعليمات المرسلة للصرف في نفس اليوم للوقت الذي يتم فيه استلام ذلك الطلب/التعليمات الى جانب الأوقات المحددة المتعلقة بالموقع الجغرافي لوجهات المدفوعات.

٩,١١ يحتفظ البنك بحقه في مراجعة جميع رسوم التحويل من وقت لآخر بدون إشعار مسبق.

١٠. إدارة السيولة للمنتجات والخدمات

- ١٠,١ تتيح خدمة بنكي للزبائن تقديم التعليمات لخلق هياكل المسح «sweep structures» بين الحسابات لدى البنك والحسابات مع البنوك الأخرى، ويجوز للبنك حسب تقديراته المنفردة، أن يقبل إعداد هياكل المسح على نظام خدمة بنكي. ويندرج تنفيذ الحسابات الخاصة بهياكل المسح المذكورة تحت سلسلة البند ٩ من التحويلات الإلكترونية من خدمة بنكي هذه.
- ١٠,٢ سوف يكون من مسؤولية الزبائن التأكد من تمويل حساباتهم بالصورة المناسبة لكي يتم تنفيذ هياكل المسح «sweep structures».

١١. إدارة الذمم المدينة للمنتجات والخدمات:

- ١١,١ ينفذ منتج الخصم المباشر من خلال نظام تحويل الأموال الإلكتروني (EFTS) في البحرين والذي يخضع للوائح وأنظمة التشغيل والأوقات التي يحددها النظام المذكور. ويطلب من الزبون أن يكون مشاركاً في هذا النظام قبل أن يستفيد من هذه الخدمات عبر خدمة بنكي.
- ١١,٢ سوف يتم تفعيل ميزة «المطابقة» بموجب ترتيبات منفصلة بين البنك والزبون.

١٢. حسابات الودائع الثابتة:

- ١٢,١ توفر خدمة بنكي للزبائن خيار اصدار تعليماته للبنك بفتح حساب الوديعة الثابتة لفترة زمنية محددة ويسعر فائدة ثابتة، تدفع في وقت الاستحقاق.
- ١٢,٢ يجوز فتح حساب الوديعة الثابتة بعملتي الدينار البحريني والدولار الأمريكي وتمويله بنفس العملات. ويجوز للبنك حسب تقديراته المنفردة أن يضيف أو يستبعد العملات المسموح بها من وقت لآخر.
- ١٢,٣ يجوز سحب الوديعة الثابتة قبل تاريخ استحقاقها مقابل رسم حسبما هو مطبق في جدول رسوم البنك والذي يخضع للتغيير من وقت لآخر، على أن يقدم الزبون طلب السحب كتابياً إلى البنك.
- ١٢,٤ يدفع البنك فائدة على حسابات الودائع الثابتة بالسعر المتعاقد عليه ويقيد في الحساب في يوم الاستحقاق حسبما تم الإتفاق عليه بين الزبون والبنك.

١٣. تقارير المعلومات:

- ١٣,١ تتيح خدمة بنكي الفرصة للزبائن للاطلاع على تقارير المعلومات والتي تشمل ولا تقتصر على تقرير النشاطات في الحساب، وتقارير المعاملات، وكشوف الوديعة الثابتة، وكشوف القروض، وتأكيد رسائل السويفت، وشعارات المعاملات، وكشوف الحسابات المحافظ عليها لدى البنوك الأخرى وغيرها. ويتوفر على فحص التفاصيل في هذه التقارير وإبلاغ البنك على الفور (ولكن في كل الأحوال خلال ٥ أيام من اصدار الكشف عبر الانترنت) عن أي اختلافات.

١٤. لا وجود لضمان:

- يتمثل الإلتزام الوحيد للبنك والعلاج الوحيد والصوري للزبون في حالة توقف الخدمات أو خسارة استخدامه أو الدخول إلى خدمة بنكي في بذل جهود معقولة لاستعادة الخدمات وأو الدخول إلى خدمة بنكي في أسرع وقت ممكن بالشكل المعقول. ولا يقدم البنك أي ضمانات أخرى صريحة أو ضمنية فيما يتعلق بالخدمات المقدمة بموجب هذه الإتفاقية، وتشمل بدون حصر أي ضمانات بخصوص عدم توقف الخدمة/الأداء بدون أخطاء في نظام خدمة بنكي ، وعدم خرق حقوق الطرف الثالث أو حقوق الملكية أو حق قابلية المتأخرة أو النوعية المرضية / او الملائمة لفرض محدد.

١٥. تحديد المسئولية:

- دون إخلال بأي أحكام أخرى في هذه الشروط والاحكام، سوف لن يكون البنك مسؤولاً تجاه الزبون عن أي خسائر أو اضرار أيا كان نوعها وأيا كانت الطريقة التي نشأت بها والتي تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر كخسائر أو أضرار تبعية أو خسارة الارباح أو الإيرادات أو الشهرة أو المدخرات المتوقعة والتي تنشأ فيما يتعلق بالخدمات وأو هذه الإتفاقية، ويشمل ذلك ولا يقتصر على فقدان البيانات أو اضطراب أو توقف دخول الزبون إلى /او استخدام خدمة بنكي أو كأن ناشئًا عن أداء الخدمات أو خلافه.

١٦. إنهاء الإتفاقية:

- ١٦,١ يحتفظ البنك بالحق في إيقاف كل أو أي من الخدمات في أية وقت، ولكن سيحاول البنك أن يصدر اشعاراً مسبقاً إلى الزبون بهذا الخصوص. ولن يتحمل البنك المسئولية عن أي أضرار أو مطالبات أيا كانت طبيعتها بسبب إنهاء المذكور للإتفاقية أو إيقاف الخدمات.
- ١٦,٢ يحق للزبون أن يلغى الخدمات المقدمة بموجب هذه الإتفاقية بإشعار مسبق مدته ١٥ يوماً إلى البنك بهذا الخصوص.
- ١٦,٣ إنه من المتفق عليه والمفهوم من قبل الطرفين بأنه لدى إنتهاء خدمة بنكي، سوف تنتهي تلقائياً الخدمات الخاصة باستخدام أدوات الدفع والتقارير عبر خدمة بنكي.

١٧. الإشعارات:

١٧,١ كافة الإشعارات والإتصالات بموجب هذه الإتفاقية سوف تكون بالطريقة الموضحة في هذه الاتفاقية أو بالشكل المقبول للبنك.

١٧,٢ يجوز تسليم جميع الإشعارات والإتصالات والمكاتب الأخرى بمقتضى هذه الإتفاقية باليد أو بالبريد: (١) إلى بنك البحرين والكويت، إدارة النقد، ٤٣، شارع الحكومة، ص.ب رقم ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين، (٢) إلى الزيون على العنوان المقدم في استمارة الطلب. وتعتبر كافة الإشعارات بأنها قد تم تسليمها (١) إذا تم تسليمها باليد، (٢) اذا تم تسليمها بالبريد المسجل، وفقط عند التسليم الفعلي لتلك الإشعارات.

١٨. خصوصية البيانات:

١٨,١ يلتزم بنك البحرين والكويت بالمحافظة على خصوصية وسلامة وأمن المعلومات الشخصية والحساسة التي يتم جمعها من الزبائن (الأفراد والهيئات القانونية) بما يتفق مع القوانين المعمول بها بمملكة البحرين. لمعرفة المزيد عن طريقة قيام البنك بجمع ومعالجة وحماية بياناتكم الشخصية، يرجى قراءة سياسة الخصوصية الموجودة على www.bbkonline.com.

١٩. أمور عامة:

١٩,١ مع مراعاة أي أمور مشمولة في مكان آخر من هذه الإتفاقية، يحتفظ البنك حسب تقديراته المنفردة بالحق في تعديل أو تغيير أو إضافة أو الغاء أي أو جميع هذه الشروط والأحكام في أي وقت عن طريق اللإعلان عن المعلومات ذات العلاقة على موقع البنك الإلكتروني وفي فروع البنك وفي المبني الأخرى أو على موقع خدمة بنكي. وتعتبر هذه التغيرات بأنها ملزمة للزيون سواء استلم الزيون إشعاراً محدداً بذلك أم لا، ويتنازل الزيون بموجبه عن أي حق بالاحتجاج فيما يتعلق بذلك ويفافق بأن يكون ملزماً بها.

١٩,٢ يتهدى الزيون ويضمن بأن يلتزم بجميع القوانين واللوائح والأنظمة والإصلاحات السارية حسبما تتطلبوها قوائين وأنظمة مكافحة غسل الأموال بمملكة البحرين وبأنه سوف يلتزم بجميع الإجراءات المتبعة لمكافحة غسل الأموال التي يحددها البنك من وقت لآخر.

١٩,٣ القوى القاهرة: سوف لن يكون البنك مسؤولاً عن أي اخفاق في أداء التزاماته بموجب هذه الإتفاقية إذا تم اعاقته أو منع هذا الأداء أو تعرضه للتأخير بسبب واقعة القوى القاهرة (المحددة أدناه) وفي هذه الحالة سوف يتم تعليق التزاماته طالما استمرت واقعة القوى القاهرة (شريطة أن هذا سوف لن يمنع من احتساب الفوائد على المبلغ الأساسي والذي كان من الواجب دفعه لهولا وجود هذا النص). ويجب على كل طرف بإلاعنة الطرف الآخر على الفور بوجود واقعة قوة قاهرة وأن يتشاوراً معاً للتوصيل إلى حل مقبول للطرفين. وتعني «واقعة القوى القاهرة» أية واقعة تحدث لسبب يكون خارجاً عن السيطرة المعقوله للبنك، ويشمل ذلك بدون حصر، عدم توفر أي نظام للاتصالات، الإخلال أو وجود فيروس في المعالجات أو في آلية الدفع والتسليم، أو التخريب أو الغرق أو الفيضانات أو الانفجارات أو أحداث القضاء والقدر أو العصيان المدني أو الأضرابات أو الإجراءات الصناعية من أي نوع، أعمال الشغب، أو التمرد، أو الحرب، أو الإجراءات الحكومية، أو اختراق أجهزة الكمبيوتر أو الدخول غير المصرح به لبيانات الكمبيوتر وأجهزة تخزين المعلومات أو تعطل أجهزة الكمبيوتر وغير ذلك.

١٩,٤ الرسوم: يوافق الزيون بموجبه على أن يتحمل الرسوم التي قد يفرضها بنك البحرين والكويت للإستفادة من هذه الخدمات وبأن البنك مفوض بأن يخصم هذه الرسوم من حسابات الزيون.

١٩,٥ جميع الرسوم والنفقات التي يتوجب دفعها من قبل الزيون إلى البنك مقابل هذه الخدمات، والتي تمثل نظيراً لأية توريدات لأغراض الضريبة المضافة، سوف تعتبر بدون ضريبة القيمة المضافة التي تتحسب على التوريدات، وبناءً على ذلك، فإنه إذا قام البنك بأية توريدات للزيون بموجب هذه الإتفاقية وتطلب من البنك أن يتحسب مستحقات الهيئة الضريبية لضريبة القيمة المضافة، فيتوجب على الزيون أن يدفع إلى البنك (بالإضافة إلى دفع المبالغ الأخرى كمقابل لتلك التوريدات) مبلغاً يعادل قيمة ضريبة القيمة المضافة وسوف يقوم البنك في وقت لاحق بتقييم الفاتورة الملائمة لضريبة القيمة المضافة إلى الزيون.

١٩,٦ عدم قابلية التحويل وعدم قابلية التنازل: إن خدمات بنكي إلى الزيون هي غير قابلة للتحويل تحت أي ظرف من الظروف وسوف تستخدم هذه الخدمات من قبل الزيون فقط، ولا يجوز للزيون أن يتنازل عن هذه الإتفاقية إلى أي شخص آخر، ويجوز للبنك أن ينقل خدماته من الباطن وتعيين وكلاء لتنفيذ أي من التزاماته بموجب هذه الإتفاقية.

١٩,٧ الدخول إلى الموقع: هذا الموقع والخدمة هي ليست موجهة إلى أو تهدف إلى التوزيع على أو الاستخدام من قبل أي شخص أو هيئة تكون مواطننا أو مقيناً في أو كانتنا في أو تأسس في أي ولاية قضائية حيث يكون توزيعه أو نشره أو توافر أو استخدامه يتعارض مع القانون أو الأنظمة أو يتطلب من البنك تسجيلاً أو تفويضاً أو ترخيصاً إضافياً ضمن الولاية القضائية المذكورة.

١٩,٨ خط المساعدة: إذا واجهتم أي صعوبات في الدخول أو استخدام الموقع، يرجى الإتصال هاتفياً بخط المساعدة أو مركز الإتصال للحصول على المساعدة على الرقم ٢٠٩٧٣٩٧٧٢٢٠٠ خلال ساعات الدوام الرسمية فقط.

٢٠. القانون الواجب التطبيق والإختصاص:

يخضع تفسير وسريان وتنفيذ هذه الإتفاقية من جميع النواحي لقوانين مملكة البحرين، ويمثل الطرفان بموجبهم إلى الاختصاص غير المقصور على محاكم مملكة البحرين.

يجب على الزبون تأكيد علمه وقبوله بالشروط والأحكام المشار إليها أعلاه عن طريق الدخول أو استخدام خدمات الإنترنت المصرفية للشركات الخاصة بالبنك. فإذا لم يوافق الزبون على أي من الشروط أو الأحكام المذكورة، فيجب على الزبون عدم استخدام أو محاولة استخدام خدمات الإنترنت المصرفية للشركات الخاصة بالبنك بأية طريقة أيا كانت بما في ذلك الدخول في الموقع.

وأشهاداً على ما تقدم، يقر الزبون أو ممثله القانوني بموجبه بأنه/انها قد قرأت، وفهمت ووافقت على جميع صفحات هذه الشروط والأحكام، والتي سوف تكون ملزمة للزبون وخلفائه.

المفوض بالتوقيع